

قرار من وزير الشؤون الاجتماعية مؤرخ في 1 نوفمبر 2011 يتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 9 للاتفاقية المشتركة القطاعية لوكلاء التجهيزات الفلاحية والهندسة المدنية.

إن وزير الشؤون الاجتماعية،

بعد إطلاع على مجلة الشغل الصادرة بالقانون عدد 27 لسنة 1966 المؤرخ في 30 أبريل 1966، وخاصة فصلها 37 وما بعده،

وعلى القرار المؤرخ في 5 ماي 1987 المتعلق بالمصادقة على الاتفاقية المشتركة القومية لوكلاء التجهيزات الفلاحية والهندسة المدنية،

وعلى القرار المؤرخ في 29 مارس 1989 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 1 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 22 فيفري 1989،

وعلى القرار المؤرخ في 16 أوت 1990 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 2 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 14 جويلية 1990،

وعلى القرار المؤرخ في 2 أوت 1993 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 3 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 11 جوان 1993،

وعلى القرار المؤرخ في 24 جويلية 1996 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 4 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 23 جويلية 1996،

وعلى القرار المؤرخ في 9 جوان 1999 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 5 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 28 ماي 1999،

وعلى القرار المؤرخ في 25 نوفمبر 2002 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 6 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 14 نوفمبر 2002،

وعلى القرار المؤرخ في 17 جانفي 2006 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 7 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 29 ديسمبر 2005،

وعلى القرار المؤرخ في 17 فيفري 2009 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 8 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 28 جانفي 2009،

وعلى الاتفاقية المشتركة القومية لوكلاء التجهيزات الفلاحية والهندسة المدنية الممضاة بتاريخ 30 أبريل 1987 ، والمعدلة بالملحقات المذكورة أعلاه.

قرّر ما يلي :

الفصل الأول . تمّت المصادقة على الملحق التعديلي عدد 9 للاتفاقية المشتركة القطاعية لوكلاء التجهيزات الفلاحية والهندسة المدنية الممضى بتاريخ 22 أكتوبر 2011 والمصاحب لهذا القرار .

الفصل 2 . تنطبق وجوبا أحكام هذا الملحق التعديلي على جميع المؤجرين والعملة التابعين للنشاطات المضبوطة بالفصل الأول من الاتفاقية المشتركة القطاعية المشار إليها أعلاه ، وذلك في كامل تراب الجمهورية.

تونس في 1 نوفمبر 2011.

وزير الشؤون الاجتماعية

محمد الناصر

اطلع عليه

عن الوزير الأول

الكاتب العام للحكومة

محمد صالح بن عيسى

ملحق تعديلي عدد 9

للاتفاقية المشتركة القطاعية

لوكلاء التجهيزات الفلاحية

والهندسة المدنية

بين الممضين أسفله :

- الاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية

- الغرفة الوطنية للتجهيزات الفلاحية والهندسة المدنية

من جهة

- الاتحاد العام التونسي للشغل

- الجامعة العامة للمعادن و الكهرباء والإلكترونيك

من جهة أخرى

بعد الاطلاع على الاتفاقية المشتركة القومية لوكلاء التجهيزات الفلاحية والهندسة المدنية الممضاة بتاريخ 30 أبريل 1987 والمصادق عليها بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 5 ماي 1987 والصادرة بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 62 المؤرخ في 8 سبتمبر 1987،

وعلى الملحق التعديلي عدد 1 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 22 فيفري 1989 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 29 مارس 1989 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 23 المؤرخ في 31 مارس 1989،

تم الاتفاق على ما يلي :  
 الفصل الأول : تتّحّ الفصول 49 و56 و57 من الاتفاقية  
 المشتركة المشار إليها أعلاه كما يلي :  
 الفصل 49 ( جديد ) : منحة النقل :

تسند لكل عامل منحة نقل ضبط مقدارها الشهري بـ31  
 ديناراً. و تسند هذه المنحة وفق أيام العمل، وذلك علاوة على  
 منحة النقل المنصوص عليها بالأمر عدد 503 المؤرخ في 16  
 مارس 1982 كما وقع تنقيحه بالأمر عدد 691 المؤرخ في 19  
 جويلية 1986.

الفصل 56 ( جديد ) : منحة عيد الأضحى :  
 تسند لكل عامل بمناسبة عيد الأضحى منحة حدّد مقدارها  
 بـ 73,333 ديناراً .

الفصل 57 ( جديد ) : المنح المدرسية :  
 تسند منح مدرسية لمجموع العمال عن كل طفل مباشر  
 للدراسة، وفي حدود أربعة أطفال، وذلك حسب المقادير التالية:  
 - 56,666 ديناراً، بالنسبة للذين يزاولون تعليمهم من السنة  
 الأولى إلى السنة السادسة من التعليم الأساسي.  
 - 76,666 ديناراً، بالنسبة للذين يزاولون تعليمهم من السنة  
 السابعة أساسي إلى ختم التعليم الثانوي .

- 90 ديناراً، بالنسبة للذين يزاولون تعليمهم بالتعليم العالي.  
 وتصرف هذه المنح خلال شهر سبتمبر من كل سنة بناء  
 على وثائق مؤيدة.

الفصل الثاني : يطبق جدول الأجور المرفق بهذا الملحق  
 التعديلي بداية من أول جوان 2011 .

ويستفَع بالزيادات في الأجور الناتجة عن تطبيق هذا الجدول  
 وكذلك بالزيادات في المنح جميع العمال بمن فيهم العمال  
 الخالصون خارج جدول الأجور.

الفصل الثالث : يدخل هذا الملحق التعديلي حيز التنفيذ  
 بداية من أول جوان 2011 .

تونس في 22 أكتوبر 2011

عن المنظمات النقابية لأصحاب العمل	عن المنظمات النقابية للعمال
رئيس الاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية	الأمين العام للاتحاد العام التونسي للشغل
وداد بوشماوي	عبد السلام جراد
رئيس الغرفة الوطنية	الكاتب العام
للتجهيزات الفلاحية والهندسة المدنية	للجامعة العامة للمعادن والكهرباء والإلكترونيك
خالد بن جمعة	الطاهر البرباري

وعلى الملحق التعديلي عدد 2 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ  
 14 جويلية 1990 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون  
 الاجتماعية المؤرخ في 16 أوت 1990 والصادر بالرائد الرسمي  
 للجمهورية التونسية عدد 54 المؤرخ في 21 و 24 أوت 1990.

وعلى الملحق التعديلي عدد 3 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ  
 11 جوان 1993 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية  
 المؤرخ في 2 أوت 1993 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية  
 التونسية عدد 58 المؤرخ في 6 أوت 1993.

وعلى الملحق التعديلي عدد 4 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ  
 23 جويلية 1996 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون  
 الاجتماعية المؤرخ في 24 جويلية 1996 والصادر بالرائد  
 الرسمي للجمهورية التونسية عدد 60 المؤرخ في 26 جويلية  
 1996.

وعلى الملحق التعديلي عدد 5 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ  
 28 ماي 1999 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية  
 المؤرخ في 9 جوان 1999 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية  
 التونسية عدد 48 المؤرخ في 15 جوان 1999.

وعلى الملحق التعديلي عدد 6 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ  
 14 نوفمبر 2002 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون  
 الاجتماعية والتضامن المؤرخ في 25 نوفمبر 2002 والصادر  
 بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 98 المؤرخ في 3  
 ديسمبر 2002.

وعلى الملحق التعديلي عدد 7 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ  
 29 ديسمبر 2005 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون  
 الاجتماعية والتضامن والتونسيين بالخارج المؤرخ في 17 جانفي  
 2006 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 8  
 المؤرخ في 27 جانفي 2006.

وعلى الملحق التعديلي عدد 8 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ  
 28 جانفي 2009 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية  
 والتضامن والتونسيين بالخارج المؤرخ في 17 فيفري 2009  
 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 16 المؤرخ في  
 24 فيفري 2009.

وعلى بروتوكول الاتفاق حول الزيادات في الأجور المبرم  
 بتاريخ 29 جويلية 2011 بين الإتحاد العام التونسي للشغل  
 والإتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية.

الاتفاقية المشتركة القطاعية  
لوكلاء التجهيزات الفلاحية  
والهندسة المدنية

جدول الأجور  
يقع العمل به بداية من 1 جوان 2011

الدرجة	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
مدة البقاء بالدرجة	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	
الصف																				
التنفيذ	1	367,712	374,986	383,032	384,296	389,171	391,546	393,921	396,296	398,672	401,047	403,422	405,797	408,172	410,548	412,923	415,298	417,673	420,048	422,423
	2	379,769	386,581	390,280	393,979	397,678	401,377	405,076	408,774	412,473	416,172	419,871	423,570	429,769	433,467	437,166	440,865	444,564	448,263	451,962
	3	383,829	387,940	392,032	396,123	400,214	404,306	408,397	412,488	416,580	420,671	424,762	428,853	432,944	437,035	441,126	445,217	449,308	453,399	457,490
	4	417,426	421,870	426,314	430,759	435,203	439,647	444,091	448,535	452,979	457,423	461,867	466,311	470,755	475,199	479,643	484,087	488,531	492,975	497,419
	5	432,827	437,673	442,519	447,364	452,210	457,056	461,901	466,747	471,592	476,438	481,283	486,129	490,974	495,820	500,665	505,511	510,356	515,202	520,047
	6	480,658	485,904	491,037	496,170	501,303	506,436	511,569	516,702	521,835	526,968	532,101	537,234	542,367	547,500	552,633	557,766	562,899	568,032	573,165
	7	493,993	499,245	506,997	512,249	517,501	522,753	528,005	533,257	538,509	543,761	549,013	554,265	559,517	564,769	570,021	575,273	580,525	585,777	591,029
التسيير	8	577,408	583,740	590,073	596,405	602,738	609,070	615,403	621,735	628,068	634,400	640,733	647,065	653,398	659,730	666,063	672,395	678,728	685,060	691,393
	9	595,918	602,489	609,060	615,631	622,202	628,773	635,344	641,915	648,486	655,057	661,628	668,199	674,770	681,341	687,912	694,483	701,054	707,625	714,196
	10	625,744	635,177	642,110	649,043	655,976	662,909	669,842	676,775	683,708	690,641	697,574	704,507	711,440	718,373	725,306	732,239	739,172	746,105	753,038
	11	643,598	650,908	658,217	665,526	672,836	680,145	687,454	694,763	702,072	709,381	716,690	724,000	731,309	738,618	745,927	753,236	760,545	767,854	775,163
	12	669,248	677,033	684,818	692,603	700,388	708,173	715,958	723,743	731,528	739,313	747,098	754,883	762,668	770,453	778,238	786,023	793,808	801,593	809,378
الإطارات	13	742,509	752,533	762,556	772,580	782,603	792,627	802,651	812,674	822,698	832,721	842,745	852,769	862,792	872,816	882,839	892,862	902,885	912,908	922,931
	14	781,952	792,756	803,560	814,364	825,168	835,972	846,776	857,580	868,384	879,188	889,992	900,796	911,600	922,404	933,208	944,012	954,816	965,620	976,424
	15	838,202	849,936	861,671	873,405	885,140	896,874	908,608	920,343	932,077	943,812	955,546	967,280	979,014	990,749	1002,484	1014,219	1025,954	1037,688	1049,424
	16	900,240	913,370	926,500	939,630	952,760	965,890	979,020	992,150	1005,280	1018,410	1031,540	1044,670	1057,800	1070,930	1084,060	1097,190	1110,320	1123,450	1136,580

ملاحظة: تتضمن الأجور المضبوطة بهذا الجدول المنحة التكميلية المؤقتة المحدثة بالأمر عدد 437 لسنة 1981 المؤرخ في 7 أفريل 1981 والمرفع فيها بالأمر عدد 501 لسنة 1982 المؤرخ في 16 مارس 1982.